

## BIBLIOGRAPHIE FRANÇAISE DE LA HONGRIE

---

1922

— R. : Les rapports de Michel Károlyi avec la France et le Bolchévisme. *Revue de Hongrie*. 15 mai, (XV<sup>e</sup> année. Tome XXVI) pp. 145-149.

— R. : L'Italie, la Pologne et la Hongrie. *Revue de Hongrie*. 15 avril. (XV<sup>e</sup> année. Tome XXVI), pp. 112-115.

— R. : M. X. Nitti et « La Supériorité de la Culture Hongroise ». *Revue de Hongrie*. 15 février, (XV<sup>e</sup> année. Tome XXVI) pp. 54-56.

— Rastignac : L'Armistice de Padoue et la Convention de Belgrade. (Contribution à l'histoire de la trahison de Károlyi). *Revue de Hongrie*. 15 août (XV<sup>e</sup> année. Tome XXVII), pp. 66-72.

— Recueil des Griefs de la Minorité Hongroise de Roumanie dérivant de la violation du Traité conclu à Paris le 9 décembre 1919 entre les Principales Puissances Alliées et Associées et la Roumanie au sujet de la Protection des Minorités. I. (1919-1922). [Budapest]. Publié par l'Association Hongroise-Sicule pour la Société des Nations, 8<sup>e</sup>, 134 p.

— *Revue d'Histoire Ecclésiastique*. Avril-juillet. — Chronique. *Hongrie*, par A. Pataky, sur les publications récentes d'histoire religieuse en Hongrie. — Dans la riche *Bibliographie* qui consacre des sections spéciales aux divers pays du monde, la Hongrie semble être complètement oubliée.

— Le sort de la Hongrie méridionale désannexée. I. Mémorandum du parti Hongrois de Yougoslavie à M. Pachitch. Publié par la Société Littéraire Saint-Gérard, Budapest, 8<sup>e</sup>, 60 p.

— Le testament de l'ex-empereur Charles. *Europe nouvelle* 5 : 778-780, 24 juin.

— La vie sociale. Le Congrès du Conseil syndical hongrois. *Revue Internationale du Travail*. Vol. V. (No 3 mars), pp. 492-493.

1923<sup>1</sup>

**ADY (André).** — Abd-el-Kader. Nouvelle. Traduction de M<sup>me</sup> G. de Bornemissza. *L'Écho du Danube*, 25 janvier.

**ADY (André).** — Cléopâtre Gutberger. Traduction de M<sup>me</sup> G. de Bornemissza. *L'Écho du Danube*, 18 janvier.

**ADY (André).** — Beni et Lenci. Nouvelle. Traduction de M<sup>me</sup> G. de Bornemissza. *L'Écho du Danube*, 4 février.

**AMBRUS (Zoltán).** — La vraye patience de Grisélidis. Traduction de L. J. Fóthy et Georges Depaquis, *L'Echo du Danube*, juillet.

**ANGYAL (David).** — Le comte Etienne Széchenyi à Döbling. *Revue de Hongrie*, 15 mars (t. XXVIII), pp. 97-115 ; 15 avril, pp. 149-164 ; 15 mai, pp. 197-205.

**APPONYI (le Comte Albert).** — La situation. *Kelet Népe*: XV<sup>e</sup> année, n<sup>o</sup> 1-2. Janvier-février, pp. 1-5.

**APPONYI (Albert).** — Hongrie (La Hongrie au printemps de 1923). *La Revue de Genève*, N<sup>o</sup>, 34. Avril. pp. 515-521.

**ARANY (Jean).** — Les Bardes de Wales (Poèmes). *Le Pays du Danube*, 3<sup>e</sup> année, N<sup>o</sup>, 4. Avril. pp. 49-50.

**BARTOK (Béla) et KODALY (Zoltán).** — Les Hongrois de Transylvanie. Chansons populaires. Publiées par — Edition de la Société de Littérature populaire. Budapest. En dépôt chez Rózsavölgyi et C<sup>ie</sup>, éditeurs de musique, Budapest, IV. Szervita-tér 5. 212 p.

Cf. Ed. Combo, *Musique populaire hongroise*, Semaine littéraire (Genève). 30 août 1924.

**BARTOKY (Joseph).** — Une nuit en 1526. Nouvelle. Traduction de M<sup>me</sup> G. de Bornemissza. *L'Écho du Danube*, 6 janvier.

**BARTOKY (Joseph).** — Mauvais présage. Nouvelle. Traduction de M<sup>me</sup> G. de Bornemissza. *L'Écho du Danube*, 15 février.

**BARTOKY (Joseph).** — Fables. Traduction de M<sup>me</sup> G. de Bornemissza. *L'Écho du Danube*, 18 février.

**BASCHMAKOFF (Alexandre).** — Séquestre et liquidation des biens ennemis dans les territoires transférés, particulièrement en ce qui concerne l'ancien Empire d'Autriche-Hongrie et le Royaume des Serbes, Croates et Slovènes. *Journal du droit international*, pp. 26-45 (t. 50).

**BAULER (Jean).** — Un nouveau danger pour la Paix européenne. Textes et documents recueillis et publiés par —. Berne, librairie Payot et C<sup>ie</sup> 8<sup>e</sup>, 46 p.

Pamphlet sorti des officines de la propagande roumaine. — Cf. l'article. « Cinq ans après Trianon. M. Jean Bauler et l'irrédentisme », signé « Intérim », dans le *Courrier de Genève*, du 5 février 1924.

1. Les articles de la 1<sup>re</sup> année [1923] de la *Revue des Etudes hongroises et finno-ougriennes* ne sont pas compris dans cette bibliographie.

**BECQUIERS (Jean).** — La Petite-Entente et les forces militaires de la Hongrie. *Les Pays du Danube*. 3<sup>e</sup> année. N° 5. Mai. pp. 70-71.

**BENDA (Eugène).** — Les deux Femmes. Nouvelle. Adaptation française de G. M. Assaudy. *L'Écho du Danube*, 21 janvier.

**BENDA (Eugène).** — Les deux vieux. Nouvelle. Traduction de M. G. M. Assaudy. *L'Écho du Danube*, 1 février.

**BENDA (Eugène).** — Le Miracle. Nouvelle. Traduction de G. M. Assaudy. *L'Écho du Danube*, 2 mars.

**BERZEVICZY (Albert).** — La question du désarmement et la Société des Nations. *Revue de Hongrie* (XVI<sup>e</sup> a.), 15 octobre, pp. 97-106.

**BIDOU (Henri).** — Chronique dramatique. Les théâtres à Budapest. Une nouvelle pièce (Le moulin rouge) de M. Franz Molnár. *Journal des Débats*, éd. hebdom., 19 octobre, pp. 665-7.

**BOHAC (Ant.).** — Critique magyare du recensement de la population en Tchéco-Slovaquie. *Bulletin statistique de la République Tchéco-Slovaque*. Prague, décembre, pp. 213-221.

**BONNEFON (Jean de).** — Sur les grandes routes. La manière allemande et l'autre, à propos d'une lettre inédite (sur la Hongrie). *Le Gaulois*, 11 octobre.

**BONNEFON (J. de).** — Sur les grandes routes. Pour l'impératrice errante (Zita). *Le Gaulois*, 30 juin.

**BOSSAN (Michel).** — Lettre de Hongrie. *Revue contemporaine*, avril.

**BOUBÉE (J.).** — Le mouvement religieux hors de France: Tchéco-Slovaquie. L'Eglise après quatre ans de lutte. *Etudes*, 20 janvier.

**BOUBÉE (Joseph).** — Le mouvement religieux hors de France. — Hongrie. Le « cours chrétien » et le danger protestant. *Etudes*, 5 octobre.

Reproduit en partie, sous titre « Le cours chrétien en Hongrie et le danger protestant ». *La Semaine littéraire* (Genève), 8 décembre. p. 588.

**BREUIL (H. abbé).** — Notes de voyage paléolithique en Europe centrale. I. Les industries paléolithiques en Hongrie. *L'Anthropologie*, pp. 323-46 (t. 33).

**BUDAY (Ladislas).** — La sphère d'activité de la statistique. *Revue de la Société hongroise de statistique* (Budapest), 1<sup>re</sup> a. pp. 77-88 et 116-135.

**CHARMANT (Oscar).** — Mémoire présenté au nom de S. M. l'Impératrice et Reine Zita à LL. EE. MM. les ambassadeurs des Hautes Puissances Alliées. Laval, impr. Barneoud. Paris, 8<sup>e</sup>, 62 p.

**CHASEUIL (Jean de).** — La Hongrie et notre politique dans l'Europe Centrale. *Le Correspondant*, 25 janvier, pp. 291-316.

**CHMELAR (Joseph).** — Tchéco-Slovaquie (Nos rapports avec la Hongrie). *La Revue de Genève*, N° 38, août, pp. 246-253.

**CONSTANTINESCO (N. A.).** — Un journal de la campagne de Hongrie en 1717-18. *Mélange de l'Ecole roumaine en France*. Bucarest-Paris. Gamber, in-8, 183 p.

**COUDEKERQUE-LAMBRECHT (A. de).** — Haydn chez les Esterházy. *La Croix*, 23-24 avril, 14-15 mai.

**CSASZAR (Elemér).** — Le développement de la littérature hongroise. *Les Pays du Danube*. III<sup>e</sup> année, avril, mai, juin, juillet, pp. 51-54, 94-96, 121-125, 135-137.

**DALNOKI-KOVATS (Eugène).** — La formation de la cherté de la vie en Hongrie depuis 1914. *Revue de la Société Hongroise de Statistique*. Budapest. 1<sup>e</sup> année. N° 2, pp. 67-76.

**DAMI (Aldo).** — En Hongrie : Situation universitaire et économique. *Journal de Genève*, 23 avril,

**DAMI (Aldo).** — En Europe Centrale. *Courrier de Genève*, 7 juillet 1923.

Réimprimé dans la *Revue de Hongrie*, 15 janvier 1924, pp. 1-22.

**DAMI (Aldo).** — De cinq vérités au moins, et de quelques autres. *Les Pays du Danube*. III<sup>e</sup> année. N° 7. juillet, pp. 129-134.

**DAMI (Aldo).** — La Hongrie actuelle. *Courrier de Genève*. 21 et 27 juillet, 4 et 10 août, 10 septembre.

Réimprimé dans la *Revue de Hongrie*, 15 janvier 1924, pp. 1-22.

**DAMI (Aldo).** — La locomotive autrichienne ou à la recherche de l'enfance. *La Semaine Littéraire* (Genève), 18 août, pp. 391-395.

*Puszta. On ne passe plus par Presbourg.*

**DEHÉRAIN (H.).** — La mission du Baron de Tott et de Pierre Ruffin auprès du Khan de Crimée, de 1707 à 1769. *Revue de l'histoire des colonies françaises*. 1<sup>r</sup> trimestre, pp. 1-32.

Ce « baron de Tott » [recte : Tóth] était Hongrois.

**DOBROVITS (Alexandre de).** — La fondation de la Société Hongroise de Statistique. *Revue de la Société Hongroise de Statistique* 1<sup>e</sup> année. N° 1. janvier-mars. pp. 44-47.

**DOMINOIS (F.).** — Budapest et la construction de l'Europe Danubienne. *Europe nouvelle*, 6 janvier, 6-18.

**DRÉHR (Eméric).** — La Hongrie mutilée — une crise économique de l'Europe. *Revue de Hongrie*. XVI<sup>e</sup> année, août-septembre, pp. 59-74.

**DUVERNOIS (Albert).** — La ruine des Hongrois en Transylvanie. *Les Pays du Danube*. III<sup>e</sup> année. N° 6, juin. pp. 100-102.

**EISENMANN (Louis).** — La noblesse hongroise et l'abolition des droits féodaux en 1848. *La Révolution de 1848*, mars-avril, pp. 7-18.

D'après le livre posthume d'Ervin Szabó, *Luttes sociales et luttes de partis dans la Révolution hongroise de 1848-49*. Vienne, 1922 (en hongrois).

**EISENMANN (Louis), BOURGEOIS (Emile), FOURNOL (Etienne), BOUNIOLS (Gaston), LORIN (Henri), etc.** — Les problèmes de l'Europe centrale. (Conférences organisées par la Société des anciens élèves et élèves de l'Ecole libre des sciences politiques). Avec une carte hors-texte. — Paris, *Alcan*, in-8, VIII-204 p.

L. Eisenmann : Le problème historique. — E. Bourgeois : Les nouvelles frontières. — E. Fournol : Les problèmes politiques. — G. Bouniols : Les problèmes économiques et financiers. — H. Lorin : La France et la nouvelle Europe centrale.

**EISENMANN (Louis).** — Pourquoi l'Autriche-Hongrie a disparu. *Politica* (revue mensuelle), Paris, septembre, pp. 543-54.

**EISENMANN (Louis).** — La nouvelle Europe Centrale. *Politica*, octobre, pp. 607-622, novembre, pp. 659-675.

A l'égard de la Tchéco-Slovaquie : éloges, pour la Hongrie : critiques.

**EISENMANN (Louis).** — Le voyage du comte Bethlen. *Europe Nouvelle*, 19 mai, p. 617-9.

**EISENMANN (Louis).** — L'emprunt hongrois. *Europe Nouvelle*, 8 décembre.

**ENZLER (Bernard).** — Un centenaire en Hongrie. *Les Pays du Danube*. 3<sup>e</sup> année. N° 5, mai, p. 80-83.

**FARKASFALVI (Alexandre).** — La statistique industrielle de la Hongrie. *Revue de la Société hongroise de Statistique*. octobre-novembre. pp. 162-173.

**FELCOURT (Etienne de).** — La réforme agraire en Europe Centrale. *Revue économique internationale*, 25 juillet (15<sup>e</sup> année, vol. III), pp. 37-56. Hongrie pp. 45-48.

**FENYOE (Max).** — L'orientation de notre politique extérieure. *Revue de Hongrie*, 15 février, 15 mars. (t. XXVIII). pp. 69-75, 116-120.

**FENYOE (Maximilien).** — La question du crédit valorisé. *Revue de Hongrie*, t. XXIX. juin-juillet, p. 16-18.

[**FERENCZI (Imre)**]. — Le chômage des travailleurs intellectuels, Association Internationale pour la lutte contre le chômage. Luxembourg 9-11 septembre. *Assemblée Générale. Rapport général*. 8<sup>e</sup>. 40 p.

Touche aussi la situation des travailleurs intellectuels hongrois.

**FIDEL (Camille).** — Trieste et Fiume, ports de transit de l'Europe centrale. *Revue politique et parlementaire*, 10 décembre, pp. 401-428. (t. 107, 30<sup>e</sup> année).

**FIDEL (Camille).** — Lettres de l'Europe centrale. Une enquête sur l'établissement de relations commerciales avec les colonies françaises. III. La Hongrie. Paris, éd. de la Société des Etudes coloniales, in-8<sup>e</sup>, 16 p.

**FODOR (François).** — La rectification des frontières hongro-roumaines du point de vue de la géographie et des communications. *Les Pays du Danube*. 3<sup>e</sup> année. N° 4 avril. pp. 45-48.

**FODOR (François).** — Annuaire Est-Européen, 1923-4. II<sup>e</sup> année. Rédigé par —. 8<sup>e</sup>, 634 p. — Budapest, *Oriens*, S. A. d'éditions et de librairie internat.

Hongrie, pp. 163-233.

**FOELDES (Béla).** — La protection des droits des minorités et la statistique des nationalités. *Revue de la Société Hongroise de Statistique*, 1<sup>re</sup> année, N° 1, janvier-mars, pp. 5-17.

**FOLEY (C.).** — Un aventureur prussien du XVIII<sup>e</sup> siècle. Trenck. *L'Echo de Paris*, 26 juillet.

**GARDONYI (Géza).** — Les Coccinelles. Traduction de L. J.-Fóti et Georges Delaquis. *L'Écho du Danube*. Juin.

**GILLE (J.).** — Un nouveau livre de mémoires. L'agonie de l'Empire austro-hongrois vue par le prince Windischgraetz. *L'Eclair*. 13 septembre.

**GRATZ (Gustave).** — Les causes de la guerre mondiale et la Hongrie. *Revue de Hongrie* (XVI<sup>e</sup> année. T. XXIX), juin-juillet, p. 1-9.

**GRAUX (Lucien Dr).** — Histoire des violations du Traité de Paix. I.III. Paris, Crès, [1923].

Hongrie, pp. 422-8.

**GROSZ (Emile, le Dr).** — La vie intellectuelle en Hongrie. *Revue de Hongrie* (XVI<sup>e</sup> année. T. XXIX), juin-juillet, p. 19-23.

**GYARFAS (E. de).** — L'Eglise catholique en Transylvanie. Conférence, faite à Paris, dans la Conférence Olivaint le 24 mai 1905. Avec une préface par Mgr. Gustave Charles de Majláth, évêque de Transylvanie. Imprimerie Elisabeth S. A. Diclosánmártin [Dicsőszentmárton], 20 p.

**HALPHEN (Louis).** — La place de l'Asie dans l'histoire du monde. *Revue historique*, 48<sup>e</sup> a. pp. 1-13.

L'auteur naturellement n'est pas au courant des récentes recherches quant à l'origine du peuple hongrois et de son histoire jusqu'à l'arrivée dans sa patrie actuelle.

**HEVESY (André de).** — L'agonie d'un Empire. L'Autriche-Hongrie. Mœurs et politique. Paris, *Perrin*, in-16, 281 p.

**HINAUX (Colonel).** — Géolier d'Empereur (à propos du deuxième anniversaire de la tentative de l'Empereur Charles d'Autriche). *Revue hebdomadaire*, 20 octobre.

**HOUSE.** — Ce qui se passa réellement à Paris en 1918-1919. Histoire de la Conférence de la Paix par les délégués américains, publiée par le Col. House, commissaire plénipotentiaire des Etats-Unis et Charles Seymour, professeur d'histoire à l'Université de Yale. Traduction française par Louis-Paul Alaux (Collection de mémoires, études et documents pour servir à l'Histoire de la Guerre Mondiale.) Payot, Paris, 364 p.

(P. 80-98. Ch. Seymour : La fin d'un empire : Les débris de l'Autriche-Hongrie. P. 165-183. Manley O. Hudson : La protection des minorités).

**IORGA (N.).** — Les plus anciennes chroniques hongroises et le passé des Roumains. II. Epoque angevine. *Académie Roumaine. Bulletin de la Section historique*. T. X. Bucarest, pp. 1-21.

**IORGA (N.).** — Le nouvel an en Orient européen. *Revue bleue*, 3 février.

**IORGA (N.).** — Les nationalités en Transylvanie roumaine. *Revue de Genève*, février, n° 32, pp. 229-237.

**IORGA (N.).** — Etudes roumaines. I. Influences étrangères sur la nation roumaine. Leçons faites à la Sorbonne. 96 p. Paris.

**IORGA (N.).** — Relations entre l'Orient et l'Occident au moyen-âge. *Vie universitaire*. Mars.

**ISTRATI (N.).** — Renseignements statistiques sur les populations de la Transylvanie, du Banat et des autres nouveaux territoires, en 1920, comparés avec les données antérieures, et sur le mouvement annuel de ces populations en 1920, 1921 et 1922. *Correspondance économique*, Bucarest, pp. 26-30.

**JAKAB (Edmond).** — Huba et Tünde. Conte populaire. Traduction de M. G. Assaudy. *L'Echo du Danube*, 9 février.

**JAKAB (Edmond).** — La ruchée émigre. Traduction de G. M. Assaudy. *L'Echo du Danube*, 28 février.

**JAKAB (Edmond).** — L'Oasis dans le désert. Traduction de M. Assaudy, *L'Echo du Danube*, 29 mars.

**JAKAB (Edmond).** — Monsieur le Préfet est mort ! Nouvelle. Traduction de M. G. Assaudy. *L'Echo du Danube*, 19 juillet.

**KALLAY (Tibor de).** — Exposé adressé à la Commission des Réparations par le Ministre des Finances Roy. Hongrois le 4 mai 1923 ; les chiffres corrigés selon la situation à la fin d'août 1923. 4°. 67 p.

**KARINTHY (Frédéric).** — Mes expériences de physique. Traduction de M<sup>me</sup> G. de Bornemissza. *L'Echo du Danube*, 25 novembre.

**KENDE (Gábel de).** — Roumanie (Les Roumains de Transylvanie). *La Revue de Genève*. N° 38. Août. pp. 238-246.

Il s'agit plutôt des Hongrois de Roumanie.

**KENEDY (Géza).** — Italiens et Hongrois. *Revue de Hongrie*, janvier. (16. vol.) pp. 24-31.

**KNOB (Alexandre).** — Notes économiques. *Revue de Hongrie*, 15 mai. pp. 240-244.

**KODALY (Zoltán).** — Les sonates de Béla Bartók. *La Revue Musicale*. 1<sup>er</sup> juin, pp. 174-5 (Chroniques et notes).

**KODALY (Zoltán).** — La musique française en Hongrie. *La Revue musicale*, 1<sup>er</sup> février. p. 80-81.

**KODALY (Zoltán) et BARTOK (Béla).** — Chansons populaires. Voir *Bartók*.